



新生  
必读

College English Learning Guide

我的大学四年英语学习规划

赢在起跑线



# 一本通

## 大学英语学习方法

主 编 / 于笑苹

学习方法

听力、口语、阅读、写作立体全能特训  
单词记忆方法集萃，语法复习巩固提高

考试过关

四六级、专四专八、考研英语轻松备考  
雅思、托福、GRE等留学考试全程关注



东北师范大学出版社  
NORTHEAST NORMAL UNIVERSITY PRESS



新生  
必读

College English Learning Guide

我的大学四年英语学习规划



# 一本通

## 大学英语学习方法

主 编：于笑苹

副主编：刘 靖 纪启明



东北师范大学出版社  
NORTHEAST NORMAL UNIVERSITY PRESS

**图书在版编目(CIP)数据**

大学英语学习方法一本通/于笑苹主编. —长春:  
东北师范大学出版社, 2009.7  
ISBN 978-7-5602-5827-0  
I. 大… II. 于… III. 英语—学习方法—高等学校—自  
学参考资料 IV. H319.3  
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 129740 号

责任编辑:高凤祥 张永芹  
责任校对:李朋波  
封面设计:书友传媒  
责任印刷:曲宗厉

东北师范大学出版社出版发行  
长春市人民大街 5268 号(130024)  
网址:www.nenup.com  
电子函件:book@bjjxsy.com  
读者热线:0532-88913510  
销售热线:0532-88918393  
传真:0532-88918393  
北京泽宇印刷有限公司  
2009 年 8 月第 1 版 2009 年 8 月第 1 次印刷  
幅面尺寸:170mm×240mm 印张:14.5 字数:400 千  
印数:1-5000 册  
定价:13.80 元  
如发现印装质量问题,影响阅读,可直接与销售热线联系调换

## The Editor's Voice 主编者言

### 进入大学,你迷茫了吗

——献给寻求大学英语学习金钥匙的朋友

挤过高考的独木桥,一路走来,你意气风发,怀揣着激情和梦想,迈入大学校园。

报到,军训,开始上课。不觉间,大学的快节奏生活已经开始。也许你开始暗自思忖,传说中的大学生活不是非常放松、自由吗?接踵而至的是无法排遣的失落,大学老师讲课方式的不适应,初次远离父母的无助,对高中朋友的思念,还有对未来的迷茫和热切的企望……

恍惚之间,没有规划和指导的大学时光,在网吧、球场、宿舍中淙淙流逝。

可曾有师长对你推心置腹地说:好好学习,尤其英语莫等闲;切勿待到大四空悲切,白了少年头!

大学英语,对于每个大学生来说,都是不得不面对的话题。大学英语该怎么学?英语课该怎么上?四、六级、考研、出国,这么多的考试,该怎么准备?

其实,学英语关键在于主动。大学英语学习与中学英语学习的主要区别之一在于课时的缩短。中学时,我们“被迫”每天与英语亲密接触;课文内容简单,以掌握语法为重点,篇幅短,易于理解。如今,大学里老师给的压力也远不如以前;每个 Unit 都有专题,或咏物,或言情,或为环境保护,或转基因话题,文章内容包罗万象,风格各异,文章长度也比以前增大不少。于是,满目生单词,全篇长难句;很多人只好望“英”兴叹。

大学英语课文的意义并不在于认识几个新单词,掌握几个固定用法。老师通常会从整体出发,引导我们了解课文的行文结构、中心思想、文体风格;而且有许多活动如辩论、演讲、表演等都需要你的激情 join in。中学英语课上那种事无巨细、精雕细琢地学习单词、语法的日子已经一去不复返了!

大学英语学习是不是仅限于课本？答案无疑是否定的。但需要明白，以课本为基础的学习是应付考试的最直接有效的途径。本末倒置则大违学习之道。听说读写，相辅相成，灵活变通，寓学于乐。

即使是在象牙塔这个简单世界里，英语也能给你带来诸多机会和乐趣。比如，校园英语电台，英文诗社、剧社，与国外的朋友聊天，就连电脑、手机、游戏甚至生活用品上也爬满了英文。与英语斗，其乐无穷。

虽然我们是大学生，但依旧逃脱不了考试的魔爪，且不论一年两度的英语期末考试和穿插于学习生活中的英语竞赛、英语征文等，每年两度的四、六级考试更是来势汹汹，绝对是我们不得不面对的关卡。它不仅是顺利毕业的必经关隘，也是就业之路的必备通行证。其中利害，不言自明。这就是为什么四、六级历来是引无数才子佳人竞折腰的经典战役的根本原因。所以及早重视这项考试，端正态度，改进方法才是上上之策。

在大学本科毕业生遍布大江南北的形势下，考研也将是大学生们不得不面对的未来选择。众所周知，考研英语的难度，通常更在六级之上；每年英语国家分数线在 50 分左右，其难度可想而知。很多专家直言：考研真正比拼的是英语，考研的梦想与现实之间只有一线（英语国家线）之隔。

不难看出，对于英语的付出是不可逃避的。英语学习也绝非一朝一夕之功，巧在方法，重在积累，贵在坚持。

很多学子往往用了四年的时间苦苦追寻一个合适的答案——大学如何学英语？作为本书的读者，你是幸运的，因为它会为你的大学英语学习指点迷津，告诉你种种学习英语的方法、技巧与工具，为你的英语学习节省时间，提高效率，增强信心。

英语学习没有捷径，但有方法。好的方法会让你收到事半功倍的效果；而如果方法错误，越努力只会让你越失败。很多时候，你不成功并不是因为努力不够，而恰恰因为太过努力，却适得其反。在相同的时间里，你比别人获得的知识越多，你就比别人更有优势，就越具有竞争力，尤其在当今激烈竞争的时代。

四年的大学时光转瞬即逝，愿本书为大学生朋友们的英语学习插上腾飞的翅膀，飞向成功的未来！

## Part I 大学英语——学习方法

- 大学英语综论 College English**
- 为什么要必须学好大学英语 /2
- 大学英语的真相:秘訣论可取吗 /3
- 听力快车 Listening Express**
- 大学英语听力:为什么听不懂 /6
- 英语美语词汇差异 /8
- 三个月打通耳脉,爱上英语 /11
- 你没有意识到的听力坏习惯 /15
- 国外学生听的英语 news /16
- 影视中的英语世界 /18
- 口语论坛 Speaking Forum**
- 大学校园:讲英语你会脸红吗 /22
- 用听力攻克口语 /24
- 几种方法轻松说 native 口语 /26
- 流畅美音 PK 清雅英音 /29
- 每日清晨的口腔 warm-up 操 /31
- 地道语音、语调潜规则 /32
- 口语练习中的误区 /35
- 含着棒棒糖,练 Tongue Twister /37
- Practice makes perfect:一首诗练习所有英语发音 /40
- 阅读部落 Reading Corner**
- 大学英语阅读:不知不觉中,你落后了 /42
- 新解名人读书法 /44
- 中学生式阅读的妙处 /46
- 读万卷书,行万里路 /47
- 欣赏外国人眼里的美文 /48
- 写作地带 Writing Zone**
- 大学英语写作:不能说的秘密 /60
- 三大能力生妙文 /65
- 闪光作文:一闪一闪亮晶晶 /67
- 赏大家书信,学写作秘訣 /70
- 写作误区点拨 /73
- 拟译作文的拉圾词汇 /75
- 单词魔坊 LV(Large Vocab) Workshop**
- 如此记单词,永无出头日 /82
- 破解英语单词的基因 /84
- 大学英语单词记忆法荟萃 /88
- 英文里有趣的单词 /94
- 五颜六色活词汇 /96
- 经典常用词根、词缀 /99

## 语法驿站 Grammar Station

- 英语很牛吗,检验一下自己的语法 /110  
语法学习外传 /117  
大学英语易错语法点曝光 /119  
不用 than 的比较级表达 /126  
巧记英语形容词排列顺序 /126

## Part II 大学英语——考试通关

### 大学英语考试

- 最新四级真题体验 /128  
英语四六级,大学里的“高考” /137  
阅读速度与正确率的博弈 /139  
四六级作文高分真经 /143  
四六级翻译常考要点归纳 /146  
你的弱点,改错题的考点 /148  
三次考四级不过后,我恍然大悟 /152  
网络版:我与英语四六级的故事 /154

### 英语专业考试

- 专四专八,离我们有多远 /156  
专四语法题常考点 /158  
专四词汇题点拔 /160  
专四 note-writing 写作指导 /164  
专八人文常识备考 /169  
专八改错真题大体验 /169

### 考研英语

- 最新考研英语真题体验 /174  
考研英语,难说爱你 /184  
考研英语阅读:专题词汇 /185  
考研英语阅读真题来源大揭秘 /186  
考研翻译四步成文 /187  
考研英语复试听力与口语全攻略 /189

### 海外留学考试

- 留学海外五个常见问题 /192  
留学必知之语言测试 /194  
托福 PK 雅思 /197  
留学必知之专业考试 /199  
留学必知之程序 /201  
留学必知之奖学金 /203  
海外生活最关心的几个问题 /206

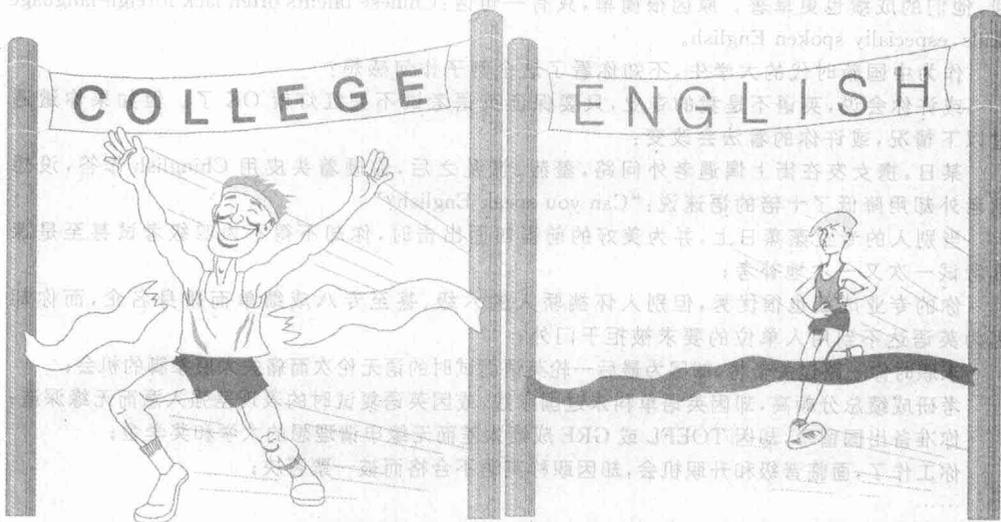
## 附录

- 新生报到前的十项准备 /209  
大学英语之衣食住行 /212  
大学英语常用网站 /219  
各国名校专业选择 /221  
英语学习 Smart 计划 /223

# 大学英语 综 论

大学英语综合论

大学英语综合论



如果说大学是一场耗时四年的时间长跑，我们中的90%都能走到终点。

其实，大学更像是一场历时1460天的英语学习长跑，而我们中的90%都未能坚持到终点。

大学英语综合论



## 为什么要必须

## 学好大学英语

大学英语学习历来处境尴尬,很多学生并不重视大学英语的学习,认为只要能考试及格,拿到四六级证书、专四专八证书,将来找一份好工作就万事大吉了。殊不知怀有这种想法实在是目光短浅。

中国的现实国情决定了英语是一门需终身学习的科目,且不说在考研考博评职称时,英语是必考项目,就说将来就业找工作,无论你是什么专业,拥有优秀的英语听说读写译能力绝对会让你有更大的几率得到世界 500 强企业的青睐。举一个简单的例子:西方国家一致公认,在电子和生物工程等科技发展的前沿领域,中国人才和印度人才的研究水平同样优秀,但是在技术转化和竞争力方面,印度人才更胜一筹。印度人才在世界人才市场中更受欢迎,他们的成绩也更卓著。原因很简单,只有一句话:Chinese talents often lack foreign-language skills, especially spoken English.

作为中国新时代的大学生,不知你看了这个例子作何感想?

或许你会说,英语不是我的专业,只要保证英语考试不亮红灯就 OK 了。但如果你遭遇以下情况,或许你的看法会改变:

某日,携女友在街上偶遇老外问路,羞赧、慌乱之后,你硬着头皮用 Chinglish 作答,没想到老外却用降低了十倍的语速说:“Can you speak English?”

当别人的专业蒸蒸日上,并为美好的前程四面出击时,你却不得不为四级考试甚至是课程考试一次又一次地补考;

你的专业成绩也很优秀,但别人怀揣骄人的六级、甚至专八成绩单而跻身名企,而你却因为英语达不到用人单位的要求被拒于门外;

求职时你一路过关斩将,却因为最后一轮英语面试时的语无伦次而痛失大展拳脚的机会;

考研成绩总分颇高,却因英语单科未过国家线,或因英语复试时的表现差强人意而无缘深造;你准备出国留学,却因 TOEFL 或 GRE 成绩太差而无缘申请理想的大学和奖学金;

你工作了,面临晋级和升职机会,却因职称英语不合格而被一票否决;

.....

此时你或许会仰天悔叹:大学里,我为什么没有好好学习英语?

是的,学好了英语,你的大学就成功了一半!她会使你在大学校园里成为万众瞩目的焦点!她不仅会使你在各类英语考试中过关斩将,所向披靡,体验成功的喜悦;而且会使你在奖学金、评优和各种社团活动中崭露头角,力挫群雄,欣享付出带来的收获!学好了大学英语,在求职面试、考研读博、出国留学时,你将拥有更大的优势!一招鲜,吃遍天,这一技之长将使你左右逢源,如鱼得水。

英语属于拼音文字,有音无形,一个字——易;汉语属于象形文字,有形无音,一个字——难。作为中国人,难学的汉语我们都掌握了,还怕英语么?!

学好英语需要激情,但更需要智慧!只有同时拥有激情与智慧才能最终将英语征服!我们有理由相信,在大学里,只要我们手握武器(适合自己的方法),心怀坚毅,英语就不会成为梦想的绊脚石!

大学生朋友们,大学英语已经在我们面前翻开了第一页,还等什么呢?!



## 大学英语的真相：

## 秘论可取吗？

学英语有秘论吗？真的能“两个月速成”吗？相信这些问题在不同程度上困扰着大家。

答案其实很简单，学英语有方法，但如果为了摄人眼球或获取点击率而把普通的学习方法弄得很神秘、很玄虚，这就是误导。学语言绝无“速成”一说，如果你相信了，就会陷入一个更费时、更低效的圈套。特别是在汉语的大环境下，急于求成、急功近利，反而欲速则不达，“速成”的结果只能是一个美丽的谎言！

因此，学英语没有捷径可走，必须从听、说、读、写、译等各个层面踏实地掌握科学的方法，按照语言学习的规律去付出自己的汗水。想走捷径的人，往往最后又回到了起点。天道酬勤，诚不欺我。

要学好英语，自然要对英语学习的内涵有一个清醒的认识。英语学习学什么？可能多数人会说不，无非就是学发音、记词汇、掌握语法。这样说没错，但英语中要学的远不止这些。

### 英语是一种语言(language)

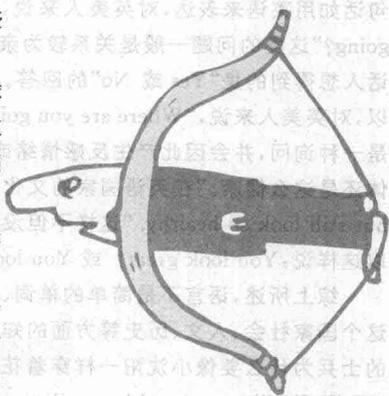
要把英语看作一个语言知识体系(knowledge system)来加以理解和记忆，从而准确掌握大量关于英语语言的知识。一种语言通常包括语音、词汇、语法、语篇四大知识体系以及各自的语言规则。这就需要通过大脑的认知活动和反复操练，去逐渐记忆、理解这些语言知识和语言规则，使之成为语言技能。

**高原现象。**语言的知识量非常大，而各知识点之间的关系复杂，虽然有规律可循，也有许多例外和限制。这些知识在被技能化之前，会在人的意识层中形成阻塞，从而影响对新的英语知识的记忆和吸收，进而产生英语学习的高原现象。这就是为什么英语学到了一定程度，有时自己感觉学得很辛苦，却没有显著提高的原因。

### 英语是一种交际工具(means of communication)

也就是说，英语不仅是一个知识体系，同时也是一个技能体系(skills system)。知识是人有意愿的学习的内容，而技能则是反复训练形成的无意识行为。就像学开车，关于开车的各种知识，比如：车的性能、耗油量、交通规则等可以通过书本和教学的方式学习；但真正的驾驶技能只有自己脚踩刹车和油门去体会。

**英语知识技能化。**英语的应用技能一般分为听、说、读、写四种，其中听、读技能被称作接受性技能(receptive skills)，说、写技能被称作产出性技能(productive skills)。实现英语知识的技能化只有一个途径，那就是对学过的语言知识反复使用。这既包括朗读、背诵、句型操练等一些看似简单枯燥、实则十分有效的学习形式，同时也包括复杂、真实的与外国人交流的途径。及时把学到





# 听力快车

## Listening Express

### Be a good listener

Good listening is a must to a wonderful communication. The interaction can go smoothly only when you can understand what is expressed to you. But does the following situation seem familiar to you? The grammar is now adequate, the reading comprehension is out of question, you are speaking quite fluently, but, Listening is still a problem!

Don't worry; remember that you are not alone. Listening comprehension is probably the most difficult task for almost all learners of English as a foreign language.

Do you think that listening is about getting every word that is spoken? Actually, Good listening does not necessarily mean one hundred percent understanding. Specify your listening objectives when you carry out a listening activity. As long as you achieve your objectives, you are a good listener.

Listening needs a great amount of practice and patience, so endeavor on your part is essential. Listening often is the most direct way to improve your listening skills. As long as you persevere, you will enjoy listening!





## 大学英语听力：

## 为什么听不懂

你是不是经常抱怨“听不懂”？总是听不懂并对自己丧失信心？正如治病要找出病根一样，你要弄清楚为什么自己听不懂，然后才能“对症下药”！

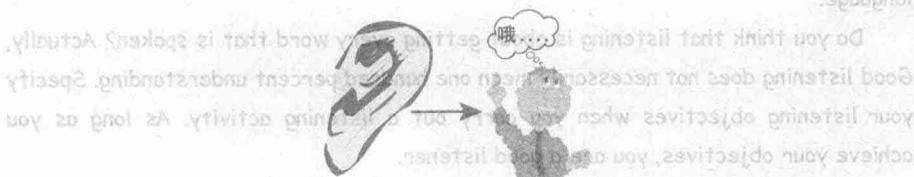
听力理解是一个复杂的过程，大家可能听懂了每个单词，但是却不理解全文的意思；或当你看到听力材料的原文时，郁闷至极，因为材料非常简单！一般来说，听力理解中的障碍可以分为两部分——语言障碍和非语言障碍。前者是指由英语的语音、词汇和语法等造成的障碍，而后者则是指由于心理因素、背景知识或不良习惯等造成的障碍。

### 一、语音障碍

语音障碍包括听音障碍和发音障碍。听力不好的人发音往往不准确，发音不好的人听力一定不会太好。这从侧面说明了听与说的紧密关系。读音不正确、不能辨别单词读音、分不清单词重音位置、不熟悉强读和弱读规则、不适应连读现象、不熟悉英音与美音的区别等因素都会造成听力理解的偏差，并且决定着口语水平的高低。语音障碍的负面影响主要表现在两个方面：

1. 理解的延后。平常的大脑在听过程中只需要接收→理解两个过程。假如，平常的语音与交际和考试时接收到的正确读音有差别，大脑需要经过接收→辨认→理解三个过程，造成理解时间延长甚至脱节，以及即时和短时记忆力与注意力的分散。在考试中，具体表现为：短对话已经放到第三题了，考生还在回味在第二题的理解过程中呢！

发音与听音一致时



发音与听音不一致时



2. 理解的错位。一定要注意区分和模仿正确的语音、语调。在英语里有不少读音相近，但意思迥异的词汇，如：cure（治愈）和 kill（杀死），prey（猎物）和 pray（祈祷），ankle（脚踝）和 uncle（叔叔），angle（角度）和 angel（天使），menu（菜单）和 manure（肥料）等。设想听力材料里有一个医生对病人说：“I'll cure you.”而你却听成：“I'll kill you.”那意思就大相径庭了！

事实上，在多数情况下，大家听不懂的根本原因是你的口音和老外的口音不一致。当你的英语读音效果和磁带里面老外的示范效果一致时（包括含糊的效果也同老外一致），就会像听中国老乡讲汉语普通话一样耳熟，理解也会更直接。

## 二、词汇障碍

词汇障碍也是造成听力障碍的重要方面。其影响表现在以下三个方面：

1. 词汇量小，耳朵接收到的全是英语单词，却不明所言。词汇量是基础，如果听力材料中有很多生单词，大家就会把注意力放在每个生词上，来不及反应整句乃至整篇文章的意思。

2. 不善于听单词的前后缀，化未知单词为已知单词。如，听力中有 *antidepressant* 一词，我们都知道 *depress* (抑郁) 这个词，如果听出这里的前缀 *anti-* (抗) 和后缀 *ant* (表物)，就能猜出 *antidepressant* 是“抗抑郁的、抗抑郁剂”的意思。

3. 不知道美式英语与英式英语在词汇上的区别。如，表示“电梯”，英国用 *lift*，美国用 *elevator*；表示“油炸薯片”，英国用 *crisps*，美国用 *chips*；表示“人行道”，英国用 *pavement*，美国用 *sidewalk* 等。不熟悉英美之间用词的区别会对听力造成影响。

## 三、语法知识的障碍

听有声材料的时候，大脑不仅仅听音，同时对语句进行同步准确释义。语法知识是帮助我们正确理解有声材料的必要条件。语法掌握不牢固，则在听力中分不出主句和从句，不清楚句子内部之间的关系，也就不能理解整个句子的意思。语法知识的不足也会降低英语听力水平。如，在材料中，听到这样一句：*He is kind of the man cling to traditional ideas.*。语法基础好的同学一眼就看出，*man* 后应为分词后置作定语，所以 *cling* 应为 *clinging*。因为 *clinging* /kɪŋŋ/ 中有两个鼻音连在一起，听起来会像 *cling*，这时候就需要语法知识来辅助辨识。再如，在材料中有这样一组对话：

**Man:** Will you date the guy you met on airplane?

**Woman:** He is the last man I want to see.

不明就里的同学会认为女人的意思是：她对世界上的男人都失去了信心，飞机上邂逅的那个男人是她最后想见的男人。其实女人的真实意思是：他是我最后不想见的人。

## 四、缺乏背景知识

语言是文化的载体，特定的文化里有各具特色的文化背景。英语听力材料中大多是基于英美文化生活，如果不了解他们的风土人情、风俗习惯和思维方式，在听力中就会一头雾水。如，一篇介绍美国电话网的文章中有这样一句话：*It provides 800 telephone service.*。在美国，免费的长途电话时要加拨 800 这个数字。如果不了解这一点，就会把这句话的正确意思“该网提供 800 免费电话服务”理解成“该网提供 800 个电话服务”。



## 五、非知识性障碍

如果缺乏自信，听音时常常会很紧张，心理压力加大，就会导致注意力不集中；一旦有一两句没听懂，后面就一塌糊涂，甚至完全放弃。因此，充满自信，学会自我调节，放过非重要信息，对提高英语听力水平大有裨益。

总结上面的问题，要想听力突飞猛进，准确地道的发音是基础，足够的词汇、语法知识储备是关键，丰富的文化背景知识和良好的心态是保证！



## 英语美语

## 词汇差异

英式英语和美式英语在词汇上存在着词同义不同、义同词不同和拼写不同三方面的差异。

### 一、词同义不同

词同义不同是指单词拼写相同,但在英式英语和美式英语中表达不同的意义。同词异义又包括完全异义、局部异义两种。如:public school 在英国指私立学校(美式英语为 private school),而在美国指政府资助的公立学校(英式英语为 council school)。如果一个美国人在英国的便利店说:I want some crackers(饼干),英国人肯定会大吃一惊,因为在英国人眼中,cracker 指的是鞭炮。cupboard 在英国指壁橱(美式英语为 closet),而在美国 cupboard 则指厨房或吃饭间的橱柜。ship 是英语中常用的词,英国人历史上曾经依靠其发达的海运称霸世界,用 ship 表示“海运”,而美国则用 ship 泛指“任何形式的运输”,包括海运、空运和陆运。

### 二、义同词不同

义同词不同指在英式英语和美式英语中分别用不同的词来表示同一事物,这类词汇范围相当广泛,涉及人们日常生活和社会活动的各个方面。下面给出常用的词:

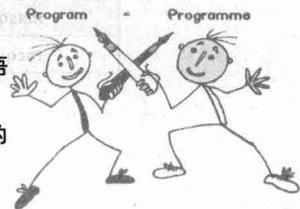
英式英语	美式英语	词义
maths	math	数学
main road	highway	大路(公路)
trolley	cart	手推车
ground floor	first floor	一楼
car boot	car trunk	汽车行李箱
car boot sale	flea market	跳蚤市场
sweet	candy	糖果
give a lift	give a ride	搭便车
pants	drawers	内裤
leading article	editorial	社论
petrol	gasoline	汽油
bank-note	bank-bill	纸币,钞票
school grounds	campus	校园
restroom/toilet	bathroom	洗手间
crisps	chips	薯片

maize	corn	玉米
reverse charge call	collect call	对方付费电话
ring	call	打电话
flat	apartment	单元房
note	bill	钞票
underground	subway	地铁
post	mail	邮递
lift	elevator	电梯
holidays	vacation	假日
ill	sick	病
zip	zipper	拉链
shop	store	商店
single	one-way	单程(车票)
mad	crazy	疯狂
film	movie	电影
engine	motor	发动机
timetable	schedule	时刻表
tin	can	罐头
bill	check	账单
seaside	beach	海滨
luggage	baggage	行李
autumn	fall	秋天
cot	crib	婴儿床
torch	flashlight	手电筒
dustbin	garbage can	垃圾桶
serviette	napkin	餐巾
jam	jelly	果酱
lorry	truck	卡车

### 三、拼写不同

英国人注重传统,而美国注重实用,所以美式英语和英式英语的拼写相比,美式英语显现了实用的特点。

● 英式英语中不发音的词尾,如:-me,-ue等,在美式英语的拼写中被删除。



英式英语	美式英语	词义
kilogramme	kilogram	公斤, 千克
programme	program	节目
catalogue	catalog	目录
dialogue	dialog	对话

- 英式英语以-our 结尾的词, 在美式英语中删去了字母 u。

英式英语	美式英语	词义
odour	odor	气味; 香气; 臭气
favour	favor	赞成; 偏爱; 恩惠
honour	honor	荣誉

- 英式英语以-ise, -yse 结尾的动词, 在美式英语中分别拼作-ize, -yze。

英式英语	美式英语	词义
realise	realize	实现
organise	organize	组织
analyse	analyze	分析
paralyse	paralyze	使瘫痪

- 英式英语中以-re 结尾的名词, 在美式英语中拼作-er。

英式英语	美式英语	词义
metre	meter	计量器; 表; 米
theatre	theater	剧院

- 在英式英语中部分双写为-ll 的单词, 在美式英语中保留一个-l。当然, 像 compel 之类的词, 属重读闭音节, 其分词形式在英、美式英语中都要双写-ll。

英式英语	美式英语	词义
jeweller	jeweler	珠宝商
travelling	traveling	旅行

- 部分在英式英语中含有-que 的单词作名词用时, 在美式英语中变为-k 或-ck。

英式英语	美式英语	词义
cheque	check	支票(名词)
masque	mask	面具
racquet	racket	球拍